

புலப்பல் எனச்சென்றேன் புல்லினேன் நெஞ் சம்
கலத்தல் உறுவது கண்டு.

குறள் #1259

#KalviApp

1. ஊடுவேன் என்று எண்ணிக் கொண்டு சென்றேன்; ஆனால் என் நெஞ்சம்
என்னை விட்டு அவரோடு கூடுவதை கண்டு தழுவினேன்.

2. அவர் வந்தபோது ஊடல் கொள்ளலாம் என்று எண்ணி, அவர்முன்
நில்லாது அப்பால் போனேன்; நான் போன போதும், என் நெஞ்சம் அடக்கம்
இல்லாமல் அவரோடு கலக்கத் தொடங்குவதைக் கண்டு இனி அது முடியாது
என்று அவரைத் தழுவினேன்.

**I said I would feign dislike and so went (away); (but) I embraced him the
moment I say my mind began to unite with him!**

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா